



# News Letter

2014/5/23

一般社団法人日中化粧品国際交流協会 Japan-China Cosmetic Exchange Association

邮编 650-0045 日本国兵庫県神戸市中央区港島南町 5-5-2 神戸国際商务中心 TEL :81-78-381-5304 FAX :81-78-303-3077

<http://www.cosmo-jc.org/zh/>

## 协会会员名单

截至 2014 年 5 月 23 日, 已有下列  
32 家会员单位入会 (按入会先后顺序)。

### 特别赞助会员 (7 家)

株式会社 Beauty & Health Innovation  
云南白药集团股份有限公司  
花王株式会社  
江苏隆力奇生物科技股份有限公司  
日本コルマー(Kolmar)株式会社  
广州花安堂生物科技有限公司  
無限極(中国)有限公司

### 一般赞助会员 (25 家)

上海家化联合股份有限公司  
广州天赐高新材料股份有限公司  
南京华狮化工有限公司  
伽蓝(集团)股份有限公司  
株式会社 マツモト(Matsumoto) 交商  
株式会社 テクノープル(Technoble)  
株式会社 サティス(Saticine) 製薬  
珀莱雅化妆品股份有限公司  
味の素(Ajinomoto)株式会社  
株式会社 山田養蜂場  
广州环亚化妆品科技有限公司  
M&C 理论与应用技术研究中心  
广东丹姿集团有限公司  
日油株式会社  
广州汇朗生物科技有限公司  
昆山市双友日用化工有限公司  
诺斯贝尔(中山)无纺日化有限公司  
クラレ(Kuraray)株式会社  
クラシエホームプロダクツ(Kracie)株式会社  
浙江欧诗漫特种化妆品有限公司  
广州瑞普化工科技有限公司  
DOC Japan 株式会社  
岡畑興産株式会社  
富程優家健康產品武漢有限公司  
森田藥粧股份有限公司

## 理事长致辞

尊敬的各位会员: 大家好!

5 月, 协会事务局所在地的神户港岛花红柳绿、春意盎然。日中化妆品国际交流协会也正迎来崭新的发展局面。本着“互补、交流、合作、双赢”的精神, 两年以来协会不但积累了宝贵的交流经验, 且通过交流创造了不少合作机会, 有些已开始逐步显现成果。数家中方会员与协会日本专家们在基础研究与功效评价领域的合作正在积极开展; 通过与一家中方会员合作, 某日方会员预计每年新增数百吨的原料出口业务; 源于日本的无硅油洗护发产品趋势开始在中国市场上流行; 更令人可喜的是, 甚至还有三家乃至四家中日会员企业之间的协同合作项目也在进行中。

最近, 协会事务局也得到了人员方面的补充和强化。今后, 以松藤局长为首的数名双语人员, 将基于其对两国国情的深刻理解, 带着为双方会员做贡献的极大热情, 投入到协会的日常工作中。我给这只团队的任务是: 将协会进一步“做大, 做活, 做实”, 真正成为两国化妆品行业中一个不可或缺的交流平台, 一股推动双方企业合作与发展的积极力量, 一个能够让双方会员引以为荣的组织。相信各位会员会逐步地体会到这一新的变化。

愿各会员企业积极利用协会这一交流与合作的平台, 祝各会员企业的事业取得不断的发展!

楊建中



## 事务局局长致辞

我是今年春天开始接任事务局工作的松藤。我本人今年三月底刚刚从生活了 10 年的上海回国。回想在中国的这十年, 中国经历了突飞猛进的经济快速发展时期, 一举成为世界瞩目的经济大国。曾经以生产基地为主的经济模式也逐渐改变为巨大的经济市场。希望我在中国这段难得的经历能够通过协会这个平台让更多的日本会员了解中国市场, 同时也要把日本的最先端技术与产品推广与欧美企业一直处于优势的中国市场。今年我们协会将继续通过举办座谈会与交流会的形式, 为会员提供更多的交流机会。目前我们正在筹备每年一度的交流会。这次的交流会将在中国举办, 敬请期待。在强化日中会员间的合作关系的同时, 我们协会也将在行业间树立一个具有引领性作用的组织为目标。